



NOTICE TECHNIQUE (A lire impérativement et à conserver pour consultations ultérieures)	(F)
PARTS MANUAL (You must read these instructions before use and keep them for future reference)	(GB)
NOTICIA TECNICA (Leer imperativamente y guardar para futuras consultas)	(E)

TONDEUSE A GAZON
Lawnmower / Cortacésped



Type	MBE1341P.	00043500/388771
	1300W	230V 50HZ
	Non/No	
	POLYPRO	
	35 L	
	25 - 60 mm	
	37 cm	
	< 700 m²	
	14 kg	

ED: 21/10/2004

Réf.96443500A

Notice à conserver pour consultations ultérieures

Avertissement : seuls les repères du schéma ayants des codes articles dans la liste ,correspondent à ce modèle .

Niveau de pression acoustique à l'oreille / Pressione acustica orecchio operatore / Sound pressure level at the ear / Schalleistungspegel / Niveau akoestisch vermogen : 81/1051/CEE	77 dB(A)
--	-----------------

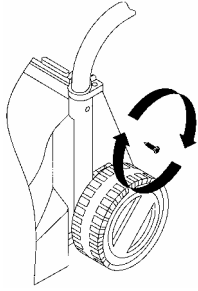
Niveau vibratoires mains-bras / Vibrazioni al braccio - mano / Hand - Arm vibration / Vibrationsmessung / Trillingsmeting : EN 1033 - ENV 25349	2 dB(A)
---	----------------

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

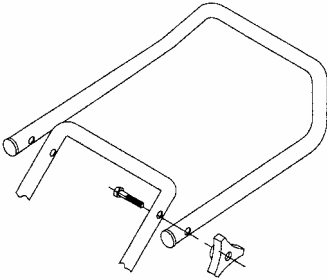
**MONTAGE DU GUIDON
INFERIEUR**

- Mettre le guidon en position en prenant soin de ne pas abîmer les câbles.
- Le fixer à l'aide des deux vis cruciforme.



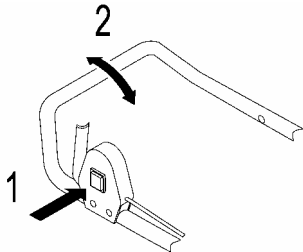
**MONTAGE DU GUIDON
SUPERIEUR**

- Mettre le guidon en position en prenant soin de ne pas abîmer les câbles.
- Effectuer le serrage des molettes.



**UTILISATION DE
L'INTERRUPTEUR**

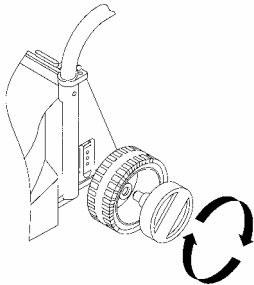
- Déverrouiller l'interrupteur en appuyant sur le bouton (1).
- Actionner le levier vers le guidon (2).
- Relâcher le bouton de verrouillage.



**REGLAGE DE LA
HAUTEUR DE COUPE**

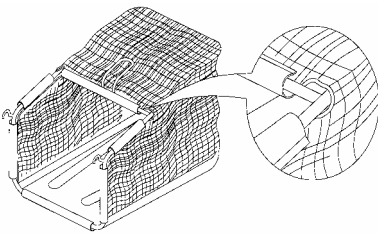


- Pour modifier la hauteur de coupe, dévisser l'enjoliveur de roue puis le visser sur une des trois positions choisies.



**MONTAGE DU
SAC A HERBE**

- Placer les rebords caoutchoutés sur les armatures sauf le rebord transversal au niveau de la poignée pour les modèles équipés de cache anti-poussière.



GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**ASSEMBLY OF THE
LOWER HANDLE**

- Put the handle in position, making sure not to damage cables.
- To fix using the two screws .

**ASSEMBLY OF THE
TOP HANDLE**

- Put the handle in position, making sure not to damage cables.
- Tighten the knurled nuts.

CONTROLS

- Press the button on the handlebar (1) while pulling the lever (2).
- Release the button.

**ADJUSTMENT OF THE
CUTTING HEIGHT**



- To adjust the cutting height, to unscrew the hub cap of wheel then to screw it on one of the three selected positions.

**ASSEMBLY OF THE
GRASS BAG**

- Put the rubber-coated edges on the frame, except the cross-wise edge at the handle on models fitted with dust-proof covers.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**MONTAJE DEL
MANILLAR INFERIOR**

- Poner el manillar en posición cuidando de no estropear los cables.
- Fijarlo con con los dos tornillos.

**MONTAJE DEL
MANILLAR SUPERIOR**

- Poner el manillar en posición cuidando de no estropear los cables.
- Apretar las rodajas.

**UTILIZACION DEL
INTERUPTOR**

- Desbloquear el interruptor apretando sobre el botón (1).
- Accionar la palanca hacia el manillar (2).
- Soltar el botón.

**AJUSTE DE LA
ALTURA DE CORTE**



- Para ajustar la altura de corte, debe desenroscar el embellecedor de rueda y enroscarlo sobre una de las tres posiciones escogidas.

**MONTAJE DEL
RECOGEDOR**

- Colocar los bordes de goma sobre las armaduras salvo el borde transversal al nivel del puñado para los modelos equipados de escondite anti-polvo.

F

CONDITIONS DE GARANTIE

Toutes nos fabrications sont garanties 36 mois à dater du jour de livraison à l'utilisateur pour usage non professionnel.

La garantie couvre toutes pièces présentant des défauts de fabrication, des vices aux matières premières qui les rendent impropres à l'usage préconisé dans les notices d'utilisation à l'exclusion du moteur.

La garantie légale couvrant les défauts ou vices cachés (art. 1641 et suivants du code civil) est applicable en tout état de cause.

Le moteur est garanti par son fabricant spécifique.

Pour toute panne moteur, s'adresser au réseau de réparateur de la marque du moteur.

La garantie couvre pièces et main d'œuvre pour toute pièce qui sera reconnue défectueuse de matière ou de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- les frais d'entretien normaux,
- les détériorations consécutives :
 - à un défaut d'utilisation ou d'entretien,
 - à une intervention modifiant les caractéristiques d'origine,
 - au remplacement des pièces d'origine par des pièces d'une autre origine,
 - à des réparations antérieures effectuées par du personnel non-qualifié,
- les frais de déplacement et de transport.

La preuve d'achat doit être produite lors de chaque réparation sous garantie. La garantie peut être refusée si la preuve d'achat n'est pas fournie.

GB

GUARANTEE CONDITIONS

All manufactured products are guaranteed 36 months as of the date of delivery to the user for a non-professional use.

The guarantee covers all parts with manufacturing faults, faults in raw materials making them improper for the use recommended in the use instructions, excluding the engine.

The engine is guaranteed by its manufacturer.

For any failure to the engine, speak with the repair station of the engine manufacturer.

The guarantee covers all parts and labor for any part found with a manufacturing or material defect.

The guarantee does not cover:

- normal maintenance costs,
- damage following:
 - a use or maintenance fault,
 - work modifying the original characteristics,
 - replacement of original parts by parts from another source,
 - previous repair carried out by non-qualified personnel,
- travel and transport expenses.

The proof of purchase must be produced whenever a repair is requested under the guarantee.

The guarantee may be void if the proof of purchase is not provided.

E

CONDICIONES DE GARANTÍA

Todas nuestras construcciones están garantizadas 36 meses, a partir del día de suministro al usuario para un uso no profesional.

La garantía cubre todas las piezas que presentan defectos de construcción y defectos de las materias primas que les convierten impropias para el uso preconizado en los folletos de utilización, salvo para el motor.

El motor está garantizado por su fabricante específico.

Para cualquier defecto motor, dirigirse a la red de reparadores de la marca del motor.

La garantía cubre las piezas y la mano de obra para cualquier pieza cuyo material y cuya construcción serían considerados como defectuosos.

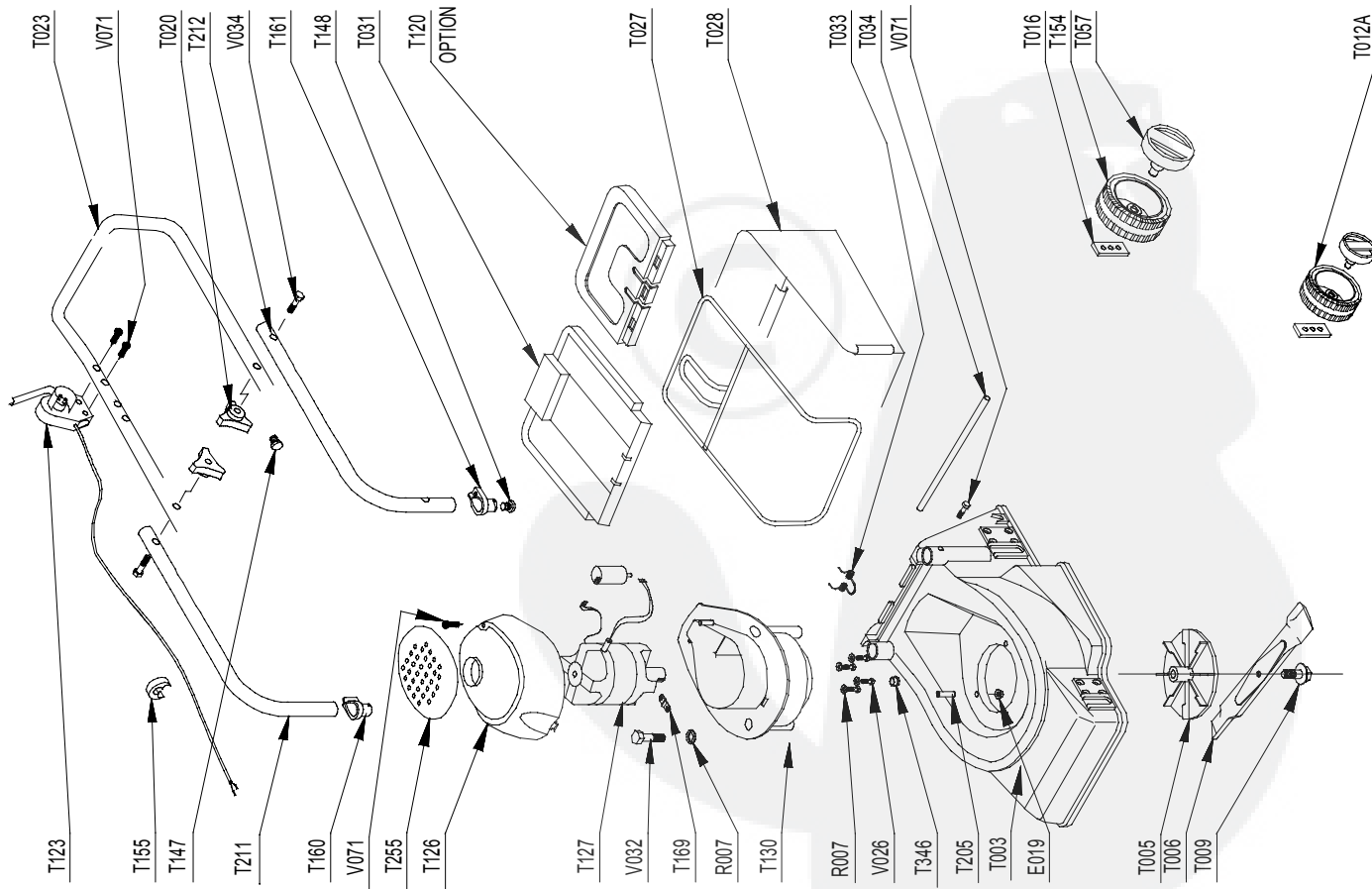
La garantía no cubre:

- los gastos normales de mantenimiento,
- los deterioros relativos:
 - a un defecto de utilización o de mantenimiento,
 - a una intervención que modifica las características de origen,
 - a la sustitución de las piezas de origen por piezas de otro origen,
 - a reparaciones anteriores realizadas por personal no cualificado,
- los gastos de desplazamiento y de transporte.

Se debe presentar el documento de compra para cada reparación realizada bajo garantía. La garantía puede rechazarse si no se presenta el documento de compra.

PRODUIT: 00043500A
REPERES CODE

E004	90105508
E019	90805504
R007	90807501
T003	121600/V
T005	90892772
T006	90892774
T009	90892907
T012A	110100/7
T016	110701/8
T020	90892066
T023	110800/7
T027	121200/7
T028	121201/G
T031	121100/7
T033	101102/8
T034	121101/8
T057	110700/0
T123	90892780/1
T126	90837332/R
T127	00100814
T130	100611/7
T147	90800013
T148	91670020
T154	120100/7
T155	90100670
T155	90100692
T160	120805/7
T161	120806/7
T169	110601/7
T205	120610/8
T211	110801/N
T212	110802/N
T255	90837334/G
T340	90892742
T346	90892784
T353	90892886
V026	90105059
V032	92005020
V034	90800019
V071	90105066



NOM	ADRESSE	CP	VILLE	TELEPHONE	FAX
QUINC DES MANGES					
BOUTIN L Y D	22 DE LA BERGERIE	48280	LA SEQUINIERE	02 41 98 52 55	02 41 98 51 37
CPM GODET	76 RUE DE LA FONTAINE	48290	CHALONNES SUR LOIRE	02 41 74 93 24	02 43 21 28 79
MIGNOTTE LONEL	0018 DE VALANJOU-THOUARCE	48300	CHOLET	02 41 54 03 03	04 90 72 42 92
DISTRICQ SAVY	ROUTE DE CARENTAN	50200	FAVEAYE MACHELLES	02 41 54 08 80	04 90 57 54 76
BREHAL PLAISANCE THEBAULT	ZA BREHAL	50290	COUTANCE	02 33 75 18 35	04 90 89 21 31
MURTEL JEAN-MARC	22 RUE AUGUSTE EUDELINNE	50570	BREHAL	02 33 51 17 94	02 32 79 50 54
LEGRAND'S MOTORCULTURE	ROUTE DE CERBEROU	50940	BEAUMONT HAQUE	02 33 52 12 22	02 35 56 63 30
GUYRANO	HAMEAU DE CONTEGES	50980	FLOTTANVILLE	02 33 52 67 47	02 36 92 41 84
CYCLES DEMIERE STE ANNE	387 RUE DE COURLANCY	51100	REIMS	02 33 04 46 69	02 36 92 02 51
BUSBOCCA MOTORCULTURE	02 RUE JEAN JUFF - ZI	51120	SEZANNE	02 33 67 81 45	02 35 57 31 79
NISSO	13 RUE DROUET	51800	VITRY LE FRANCOIS	02 26 72 33 07	02 35 57 11 44
BOY BIENARD	ROUTE DU MOULIN	51800	ST MENEHOUILL	02 26 51 48 15	02 32 52 03 61
JFAPR LOISIRS	19 RUE DE LA CROISSETTE	51800	BEAUMONT VESLE	02 26 69 39 44	02 32 51 14 97
ESPACE MOTORCULTURE	35 RUE DE LA FONTAINE	51800	COURTISOLS	02 26 69 32 86	02 32 52 04 70
BOUCHER MICHEL	13 RUE DE LA FONTAINE	52370	POLIGNY	02 26 70 72 04	02 30 54 74 74
GREENMAN	11 RUE DE LA HENRIE	52380	HONN	02 32 50 19 09	01 64 70 34 46
LECOQ YVAN	16 RUE DE MONTLAIN	53110	LONSAY	02 43 50 14 25	01 64 71 21 95
BERTRAND	25 GRANDE RUE	53200	KOSSAMP LES LVAL	02 43 50 36 90	01 30 53 05 69
BOUR DENIS	10 RUE DE FROUARD	54200	JAYRON	02 43 51 63 56	01 30 73 74 90
JUNG FRANCIS	95 RUE CHEVANDIER	54480	CHAMPIGNELLES	02 43 51 41 53	01 30 52 92 43
BOUCHY CHRISTIAN	95 RUE PIERRE DEMATHIEU	54500	BRUAUMONT	02 43 51 23 06	01 34 61 01 60
AUTOMA	16 RUE DE VERDUN	55100	VERDUN	02 83 26 29 89	01 39 71 00 90
RYHVS MOTORCULTURE	2,5 RUE DES RANZIERES	55200	FRESNES EN MOEVRE	02 39 87 33 61	01 34 89 82 00
TECHNICA SERVICE	ZA DE KEROLLAIRE	56370	ST JEAN	02 39 86 22 36	01 34 89 82 00
PIERRE DIDIER	LA PETITE METAIRE	56680	SARZEAN	02 97 48 23 49	06 49 04 67 37
LOIBERS SERVICE	19 ALLEE DE NOVALO	56400	THEIX	02 97 44 91 55	06 49 15 15 09
GOTARD JOEL	C/C PLACE DE L'EGLISE	56530	LOCHINE	02 97 43 07 19	06 49 76 56 52
NIERNER	940 RUE PIERRE LANDAIS	56890	QUEVEN	02 97 60 04 66	06 49 70 24 13
CRICOTY JOEL	ROUTE DE LA GACILLY	57070	CAUDAN	02 97 65 09 61	06 48 27 18 67
DENE MOTORCULTURE	329 ROUTE DE STRASBOURG	57190	METZ - GRIGY	02 97 78 34 61	02 22 45 44 82
ZINT PATRICK	42 RUE DE LA ROCHE	57300	PREUZELWALD	02 97 76 82 52	02 23 41 46 55
SEMAIA	162 RUE PRINCIPALE	57400	GUESLING-HENNING	02 97 81 91 51	06 63 05 15 56
DEPALOR	16 PLACE DU MARCHÉ	57480	SARREBOURG	02 97 63 37 65	06 63 55 62 94
ROGER MOTORCULTURE	8 RUE DE CHAMPEYERT	58000	RUSTROFF	02 82 83 72 17	06 63 54 64 37
SP LOISIRS	16 ROUTE DE NEUVERS	58400	LA CHARITE SUR LOIRE	02 85 25 02 28	06 63 51 18 57
JEMEDRAPONS	89 RUE DE LA CLE DES CHAMPS	59118	FOURCHAMBAULT	02 86 70 21 76	06 63 55 64 59
HANFRESSE MOTORCULT	41 E RUE DE LA LATIERIE	59148	COUSLICHE	02 20 39 73 73	06 63 55 62 94
VOISERS	116 RUE DE LA LATIERIE	59148	WAMBRESVILLE	02 20 73 74 33	06 63 52 85 13
LEONARD HARVEY	95 BIS RUE METEEN	59270	KROK	02 20 39 73 97	06 63 52 85 13
VALERIE	10 GRANDE RUE	59310	BALLEUL	02 20 29 28 96	04 94 47 19 93
PAUMAS	10 GRANDE RUE	59345	RELAUMONT	02 20 29 28 96	04 94 47 19 93
DEBERGON DILLES	169 GRANIVERTÉ DUVERT BOIS	59348	BEAUMONT	02 27 31 79 24	02 42 33 02 03
COVENEGER	2 PARC ACTIVITE DUVERT BOIS	59410	PONDS SUR SAMBRE	02 27 31 03 08	04 94 57 72 87
FLANDRES DEPANNAGES ET SERVICES	12 PLACE DE LA GARE	59660	BONDUES	02 20 26 24 14	04 94 76 01 89
LEBRUN LUCIEN	219 RUE DE CLERMONT	60000	MEVALLIE	06 85 51 73 20	04 94 61 32 90
THOURTE MOTORCULTURE	11 RUE DE LA REPUBLIQUE	60190	BEAUVAIS	03 44 64 41 23	04 94 68 86 46
LOCA MATERIEL LDA	11 RUE DU PETIT MARGNY	60200	COMPIEGNE	03 44 76 07 27	04 96 61 26 87
BAUYERT GARAGE	48 RUE DE MONTIDIER	60600	NOYON	03 44 40 12 74	04 90 30 57 99
MOTORCULTURE DU THELLE	31 RUE DE TANFORT BP 16	60600	CHES LES MELLO	03 44 44 33 10	04 90 31 48 22
PRUVOST	32 RUE JEAN CARETTE	60770	REULX	03 44 46 46 25	04 90 31 49 00
ROSSIGNON MOTORCULTURE	40 RUE MARCHAND SAILLANT	61000	ALENCON	02 33 29 07 17	04 90 76 64 90
ROQUES & LECOBUR	ROUTE DE MESSIE	61202	FLERS	02 33 36 34 07	02 51 46 14 73
CULTIMAG	BOULEVARD D'EXPANSION BP96	62117	BREBIERES	02 33 35 25 33	02 51 23 06 43
NORMODIS	75 ROUTE NATIONALE	62170	ROUORETTE	02 21 58 07 74	02 51 23 08 37
BERLAIRE MOTORCULTURE	28 RUE SAFARE	62773	RANSART	03 21 39 02 03	02 51 53 02 52
JARDIN LOISIRS	17 ROUTE DE LENS	62410	HULLUCH	03 21 22 17 14	02 51 56 99 57
AGRI MOTO	17 RUE FLO DE PIERRE	62490	BAPAUME	03 21 40 23 13	02 51 96 83 17
VALENT PAUL	ZAC LA FONTAINE	63112	BLANZAT	03 21 35 19 98	06 49 55 44 53
VACHER MOTORCULTURE DE PLAISANCE	93 RUE DE LA BEAUTE	63200	RION	04 73 73 44 44	06 49 51 35 68
DUBOIST GILBERT	30 RUE DE LYON	63240	CHABRELOCH	04 73 73 44 44	06 49 55 46 69
CHERMETTE REGIS	LES PALLENNES	63410	LOUBETVAT	04 73 64 61 92	06 49 55 46 69
MEDALCISIRS	RUE DE L'INDUSTRIE	63500	AMBERT	04 73 36 64 89	06 49 56 62 77
BUISSON	15 RUE H. NIENOT	64180	CHAURAT	04 73 52 47 24	06 56 32 18 77
ST JAMES MOTORCULTURE	ZA ROUTE DE LEMBETE	64200	ST JAMES	04 73 93 66 89	06 56 67 70 49
LAGIERE	AVENUE D'AGOUTAINE	64300	KIRTRIZ	05 59 43 95 91	06 56 60 29 20
ROGERON	RN 177	64300	BERANOS	05 59 43 95 91	06 56 60 29 20
CLAUDE	5 RUE DE L'ÉGLISE	64300	BOUCHAU	05 59 43 95 91	06 56 60 29 20
YOKO FERDIA MOTORCULTURE	21 DE JALLAY	64500	ST JEAN DE LUZ	05 59 43 95 91	06 56 60 29 20
AGRIVISION	ROUTE DE LA VALONN	65200	LOUEY	05 62 64 33 74	NON
GRANGE MOTORCULTURE	ROUTE DE BARBES	65700	NIC BORDRE	05 62 64 33 74	NON
RBD	RUE MATHIEU DE DOMBASLE	66000	MONSIEURGUET	02 62 86 94 48	08 36 97 85 99
ZAEL ARMAND **	ZA RN 9	67118	GEISPOLEHM	04 86 86 67 61	08 36 97 85 99
JUST JEAN PAUL	RUE DES REMPARTS BP3	67270	HOCHELDEN	03 88 68 09 13	08 36 97 85 99
FISCHER	3 RUE DU GAL LECOQC	67600	HAGUENAU	03 88 31 32 99	08 36 97 85 99
RISCHMANN CYCLES	ROUTE DE STRASBOURG	67600	HAUEMUAT	03 88 52 33 10	08 36 97 85 99
GRIBIC DRAGOS	ROUTE DE STRASBOURG	68200	HESINGUE	03 89 67 65 54	08 36 97 85 99
EXOTIS	64 RUE DE ST LOUIS	68790	CERNAY	03 89 76 61 09	08 36 97 85 99
NUMINGER CLAUDE	M.B.C. MOTORCULTURE	69000	VOURLES	04 72 31 16 32	08 36 97 85 99
GUILLOT	RUE ST LAURENT	70100	RICNY	03 84 65 18 64	08 36 97 85 99
JACOB ALAIN	128 RTE DE ST GERMAN	71600	PARAY LE MONIAL	03 85 81 13 13	NON



DECLARATION DE CONFORMITE CE - F

EC DECLARATION OF CONFORMITY - GB

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - E

Je soussigné / I, the undersigned of / El abajo firmante :

Granja S.A , 102 Route de Toulouse F-31270 Cugnaux

Déclarons que la tondeuse / We declare that the lawnmower / Certifica que el cortacésped :

1. Catégorie / Category / Categoria: **Electrique/Electric/Electrico**
2. Marque / Make / Marca : **Mr BRICOLAGE**
3. Modèle / Type / Modelo : **41EP**
4. Numéro de fabrication / Series Identification / Numero de serie : **MBE1341P.**
5. Largeur de coupe /cutting width/dimension de corte: **37 cm**

faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la CEE

98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE

Conforms with the essential Health and Safety Requirements of the EEC Directive

98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE

Cumple Con las exigencias esenciales de seguridad y de salud de la directiva

98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE

Niveau de puissance acoustique mesuré sur un matériel représentatif de ce type Measured sound power level on an equipment representative for this type Nivel de potencia acústica medio medido	96 dB(A)
Niveau de puissance garanti Guaranteed sound power level Nivel de potencia acústica garantizado	96 dB(A)

lieu et date / place & date /en fecha del :

Granja S.A , 102 Route de Toulouse F-31270 Cugnaux

03/12/2004

Organisme notifié : **CETIM F-60304 SENLIS / Directive 2000/14/CE - Procédure :Annexe VI**

Nom et Signature du Responsable :

P.SMITH . - P.d.g

Name and Signature, Divisional Technical Director :

Apellido y firma del Responsable de la empresa :